

REKLAMAATIO DISPUTE

Kortinhaltija Cardholder

Nimi Name	Henkilötunnus Social Security Number												
Osoite Address	Korttinumero Card number <input type="checkbox"/> MC Debit <input type="checkbox"/> MC Credit 6 ensimmäistä ja 4 viimeistä numeroa 6 first and 4 last digits <table border="1"> <tr> <td><input type="text"/></td><td><input type="text"/></td><td><input type="text"/></td><td><input type="text"/></td><td><input type="text"/></td><td><input type="text"/></td> <td><input type="text"/></td><td><input type="text"/></td><td><input type="text"/></td><td><input type="text"/></td><td><input type="text"/></td><td><input type="text"/></td> </tr> </table>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>		
Sähköposti E-mail	Puhelinnumero Phone number												

Tietoa tapahtumasta Transaction details

Paikka (myyjä) Place (Merchant)	Tapahtumatyyppi Type of transaction <input type="checkbox"/> Osto <input type="checkbox"/> Etämyynti <input type="checkbox"/> Nosto <i>Purchase Card not Present Withdrawal</i>
Tapahtumapäivä Transaction date	Summa (EUR) Amount (EUR)
Kirjauspäivä Posting date	Summa valuutassa, valuutta Amount in currency

Jos kyseessä on useita tapahtumia, täytä tiedot erilliseen listaan tai merkitse ne laskuun/tilioitteeseen.

If there are several transactions, fill in a separate list or mark the transactions on your invoice/account statement.

- Liitän erillisen listan tapahtumista tai tapahtumat merkittynä laskuun/tilioitteeseen.
I will enclose a list of transactions or transactions marked on the invoice/account statement.

Reklamaation aihe Dispute details

- Varastettu/kadonnut kortti, tapahtuma ei ole minun tekemäni (rikosilmoitus liitteenä).
Lost/stolen card, I have not made nor authorized the transaction(s) (police report enclosed).
- Tapahtuma/tapahtumat ei/eivät ole minun tekemäni. Kortti on ollut koko ajan hallussani (rikosilmoitus liitteenä).
I have not made nor authorized the transaction(s). I have had the card all the time in my possession (police report enclosed).
- En saanut rahoja automaatista/sain vain osan nostostani. Sain (summa+valuutta): _____.
I didn't receive any cash or only a part of the cash withdrawal. I received (amount+currency): _____.

Seuraavat syyt saattavat edellyttää, että olet yrittänyt ratkaista asiaa myyjän kanssa (liitä siinä tapauksessa yhteydenpito myyjän kanssa sekä tilausvahvistus, sopimus sekä muu mahdollinen selvitys).

The following reasons might require that you have tried to solve this with the merchant (in that case enclose the correspondence and copies of the order, agreement and other documentation).

- Olen tehnyt vain yhden oston tai noston, mutta se on veloitettu useamman kerran.
I have only made one transaction, but it is debited several times.
- Olen maksanut oston toisella tavalla tai toisella kortilla, kuitti liitteenä.
I have paid the transaction by other means or another card, enclosing the receipt.
- En ole vastaanottanut tilaamaani tuotetta/palvelua tai olen palauttanut tilaamani tuotteen, joka ei vastaannut tilaustani (palautusvahvistus liitteenä). En ole saanut hyvitystä.
I have not received the merchandise/service or I have returned the merchandise/service that was not as described (copy of the return documentation enclosed). I have not received refund.
- Muu syy, tarkka kuvaus lisätiedoissa tai liitteenä.
Another reason, detailed description in additional information or as an enclosed document.

Epäselvä veloitus - haluan tilata kuitin (veloitus hinnaston mukaan).
Unclear transaction - retrieval request (price according to the price list).

Toistuva veloitus - sopimus irtisanottu. Sopimus ja irtisanominen liitteenä.
Recurring payment which is cancelled, agreement and cancellation enclosed.

Lisätietoja (tarvittaessa erillinen liite) Cardholder statement (enclosure if needed)

Liitteet Enclosures

Kuittikopio *Copy of receipt*
 Lasku/tiliote/tapahtumalistaus
Invoice/statement
 Yhteydenpito myyjän kanssa
Conversation with the merchant

Rikosilmoitus *Police report*
 Palautusvahvistus *Return receipt*
 Sopimus/tilausvahvistus
Agreement/order confirmation
 Lisätietoja
Additional information

Sivuja yhteensä *Number of pages* _____ kpl *pcs*

Kortinhaltijan allekirjoitus Cardholder signature

Vakuutan antamani tiedot oikeiksi. Mikäli reklamointini osoittautuu aiheettomaksi on kortinmyöntäjä oikeutettu veloittamaan selvitystyöstä aiheutuneet kulut sekä muut kustannukset hinnaston mukaan.

Kortinmyöntäjä on myös oikeutettu veloittamaan tililtäni uudelleen jo mahdollisesti hyvitetyn määrän.

I assure that the information I have given is correct. If my claim proves unfounded, the card issuer has the right to debit my account with the costs and fees caused by this dispute according to the price list.

The card issuer has also the right to debit the already credited transactions again.

Paikka ja päivämäärä *Place and date*

Asiakkaan allekirjoitus
 Customer signature and clarification of signature

Käsittelijän tiedot Official

Nimi *Name*

Puhelin *Phone*

 Sähköposti *E-mail*